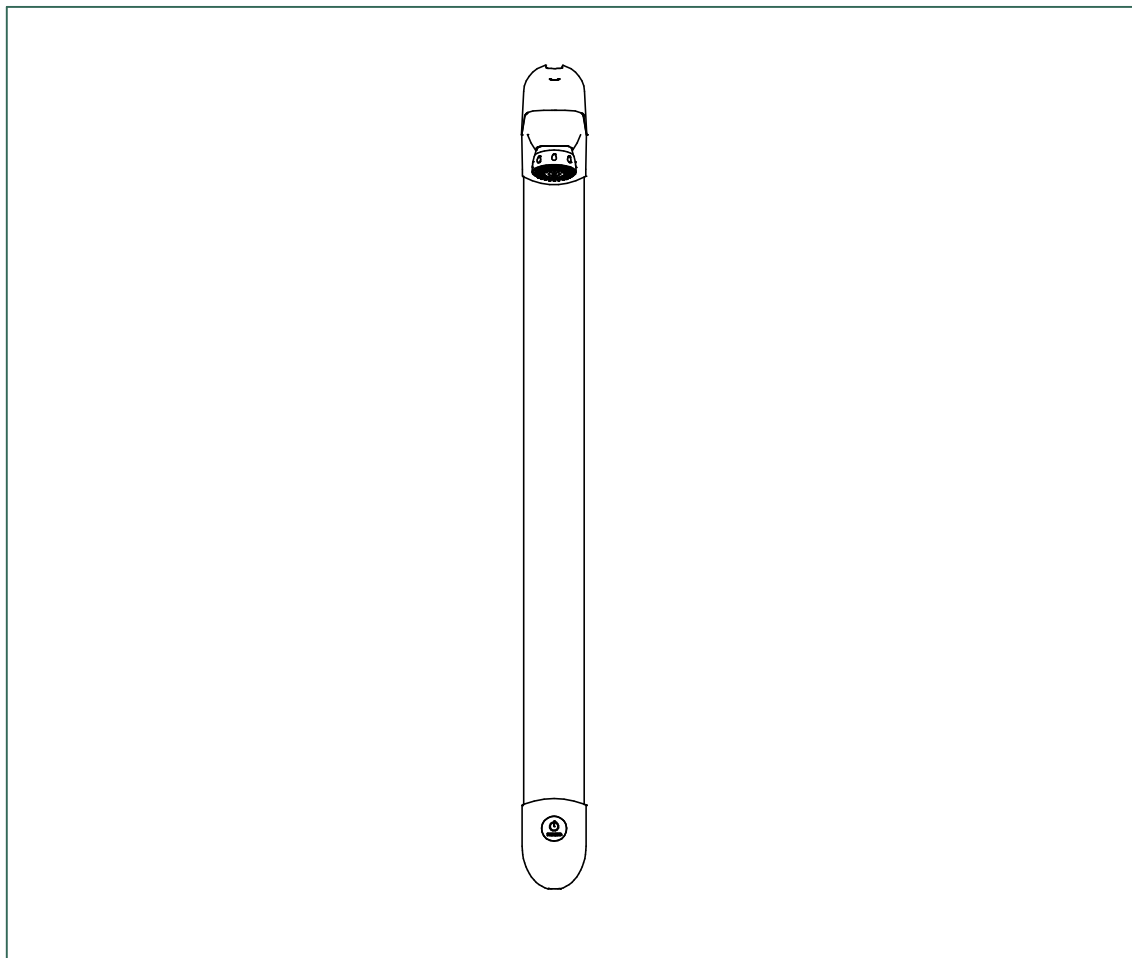


PRESTO

DL 400 E TOUCH

1) NOTICE D'INSTALLATION



GB

IT

D

NL

SP

2) **PRECAUTIONS D'USAGE (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)**

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontables par l'avant).

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse. **Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.**

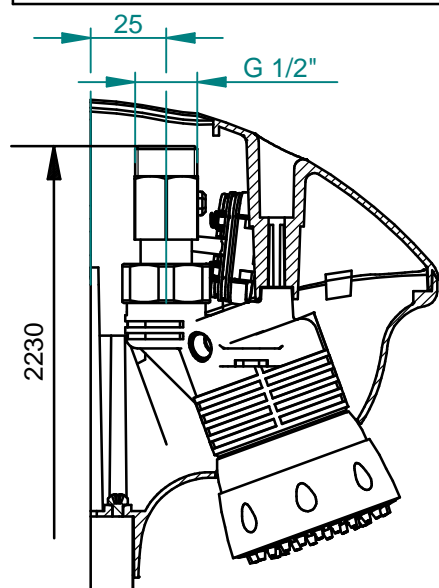
ENTRETIEN

Ne jamais graisser le mécanisme interne, notamment les calottes et les joints de clapet.

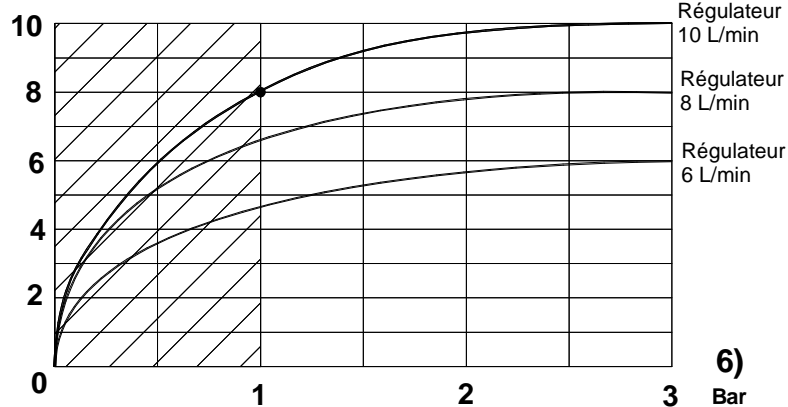
LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - 92542 MONTRouGE Cedex FRANCE
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12
www.presto-group.com

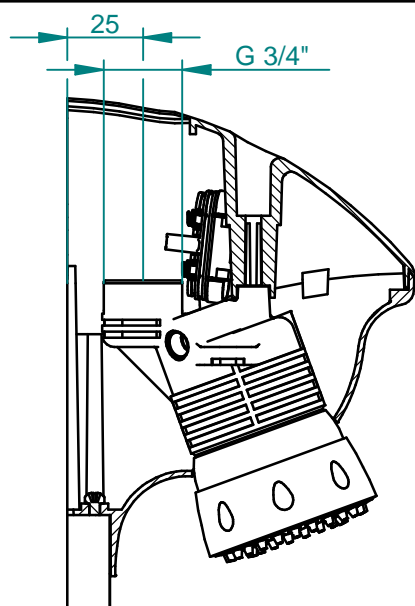
3) Alimentation haute avec robinet d'arrêt



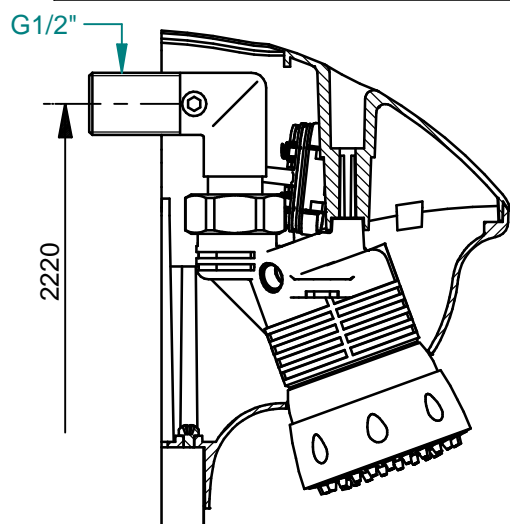
4) Débit (L/mn)

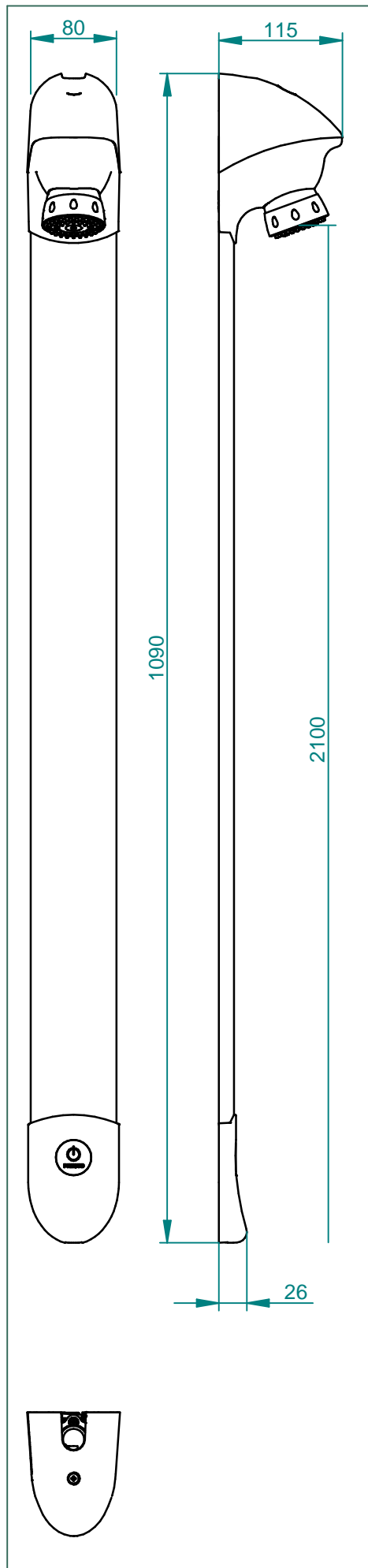


7) Alimentation haute sans robinet d'arrêt

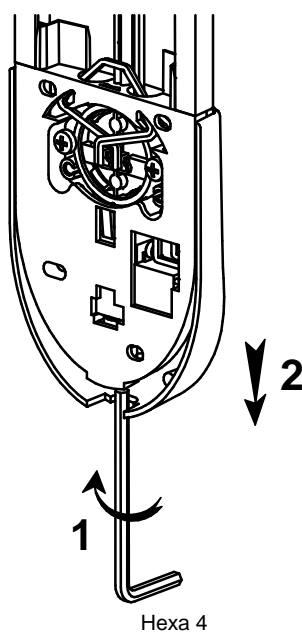
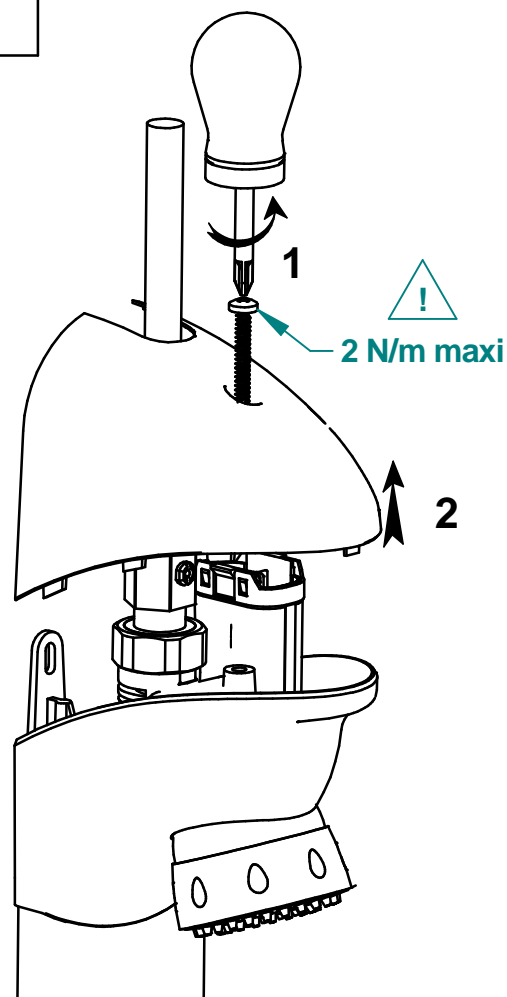


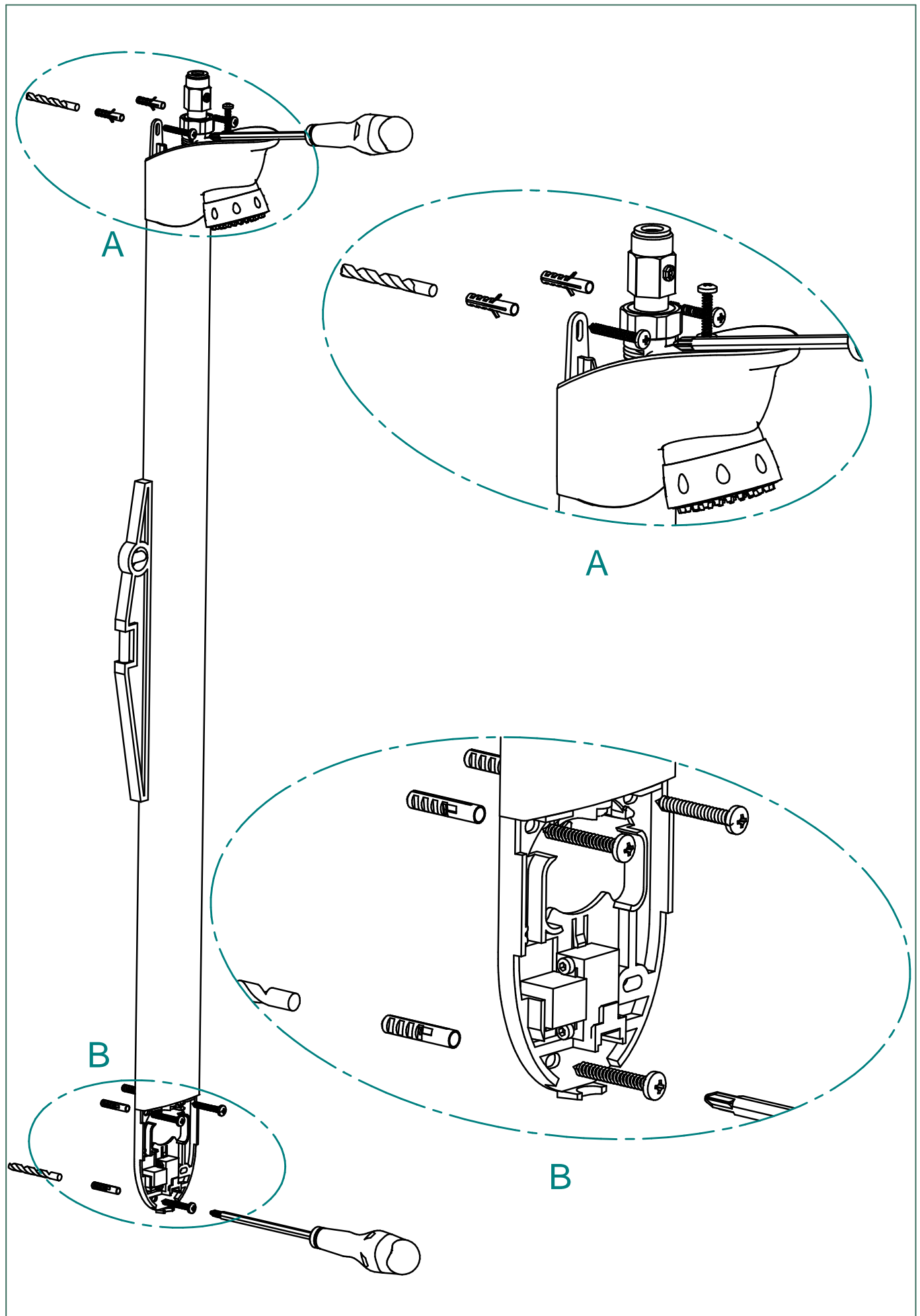
8) Alimentation encastrée avec robinet d'arrêt





9) Installation

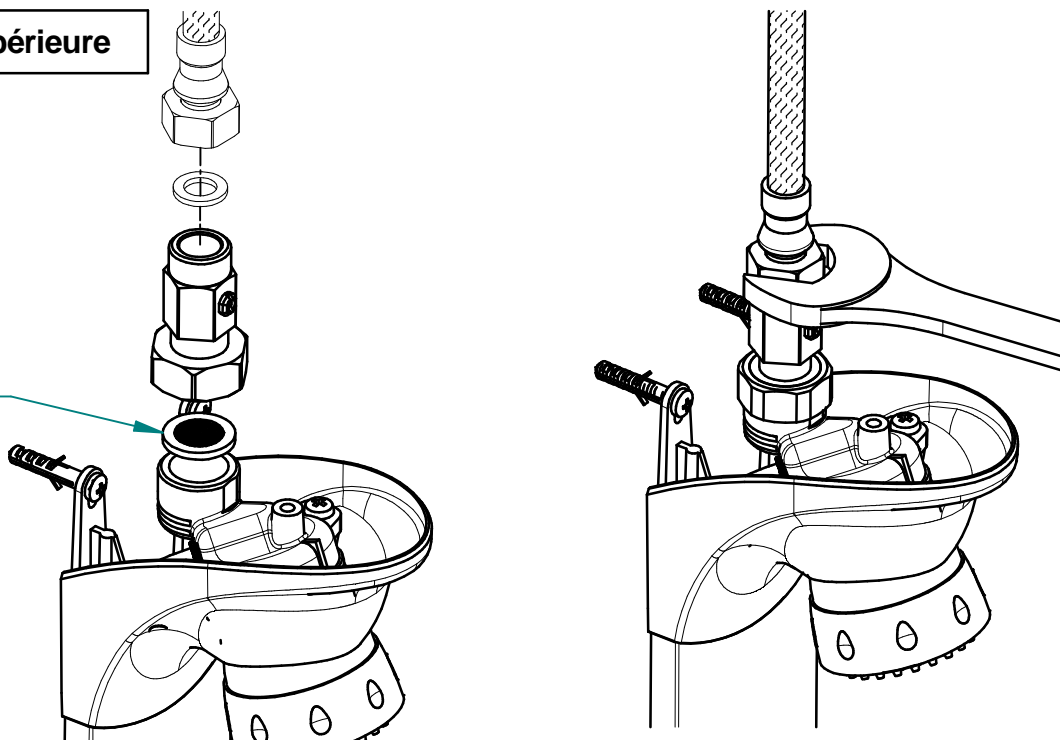




10) Raccordement Hydraulique

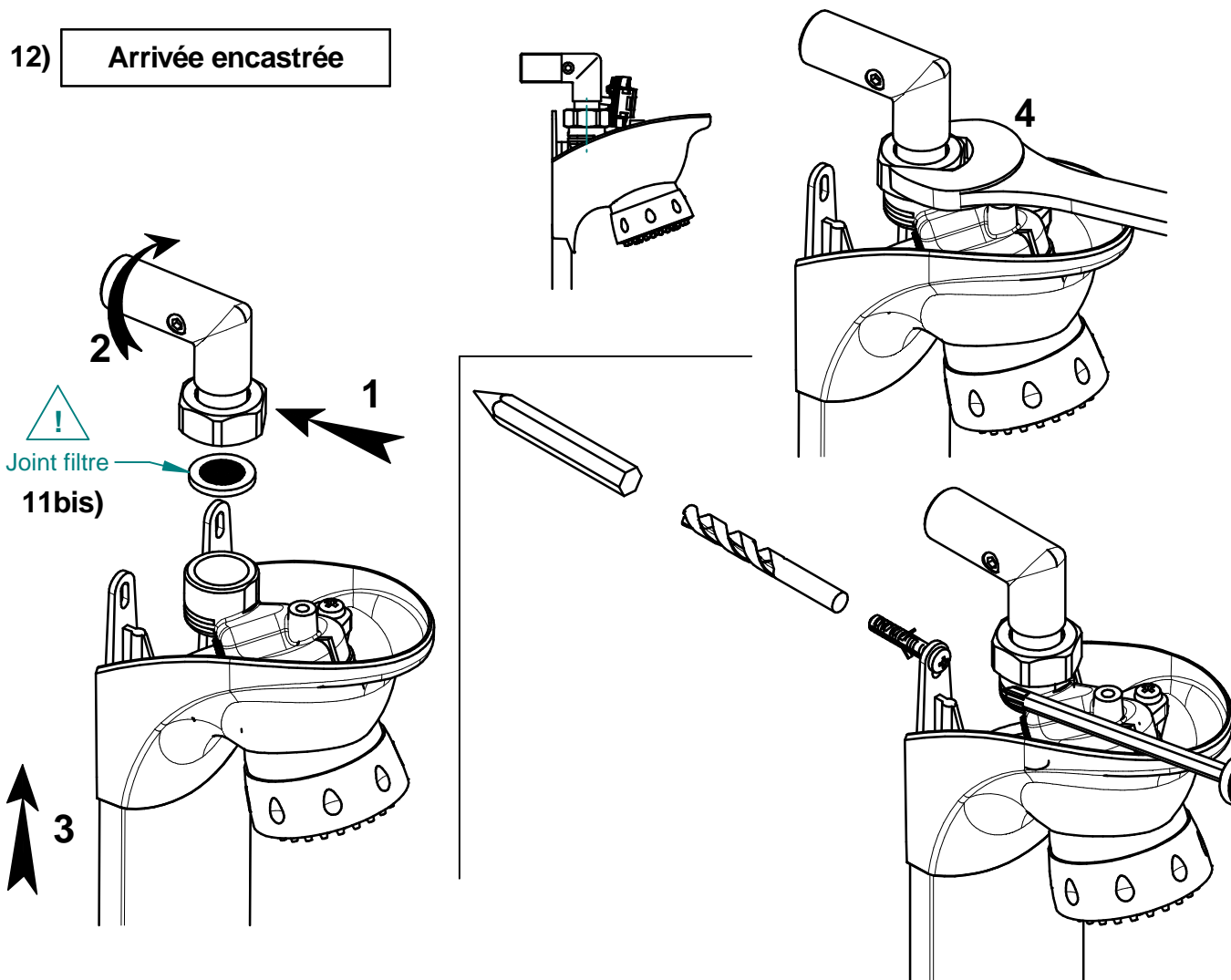
11) Arrivée supérieure

11bis) Joint filtre

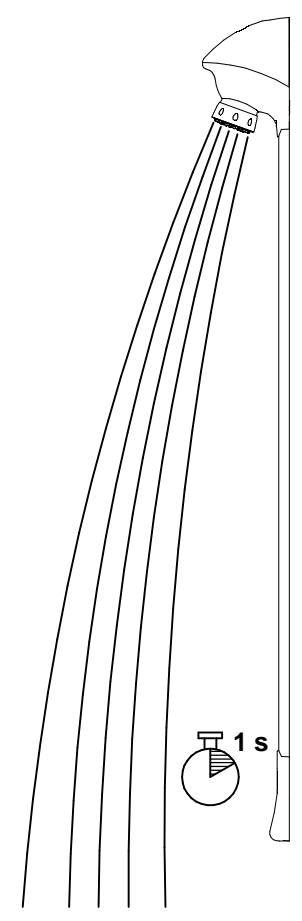
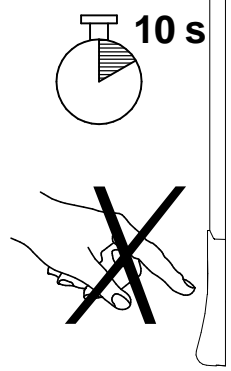
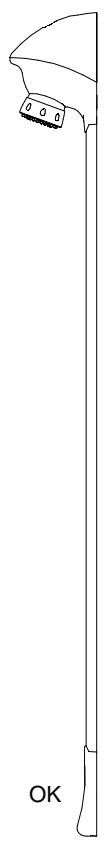
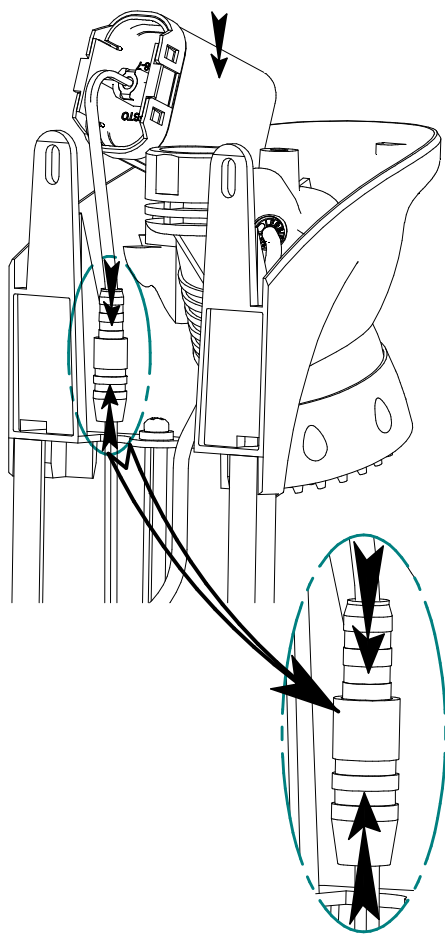


12) Arrivée encastrée

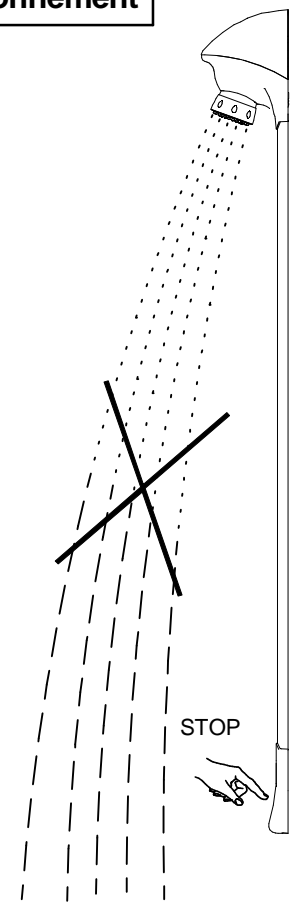
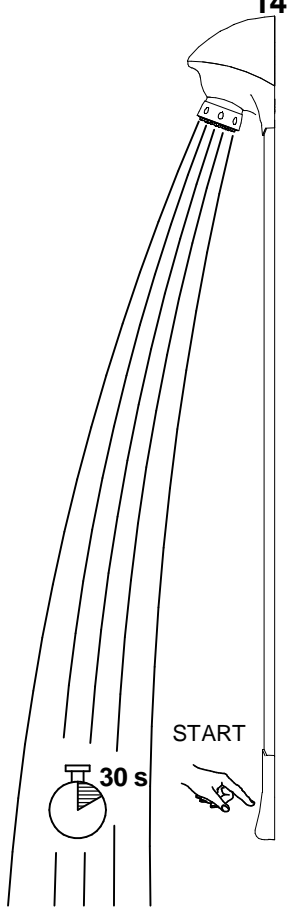
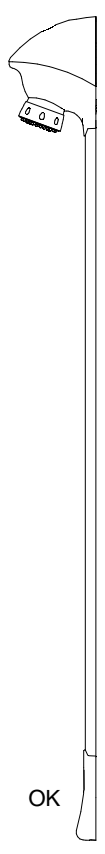
Joint filtre
11bis)



13) Raccordement pile



14) Mise en fonctionnement



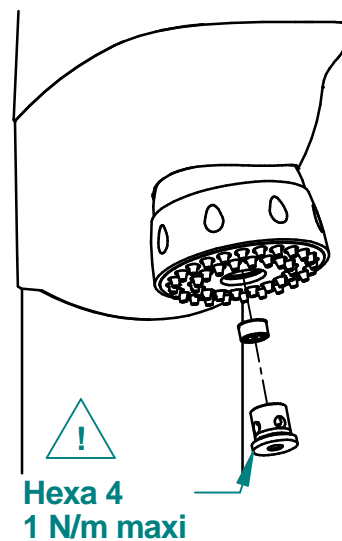
15) Maintenance :

Produit livré en 8 L/min,
limiteur 6 L/min livré non monté.

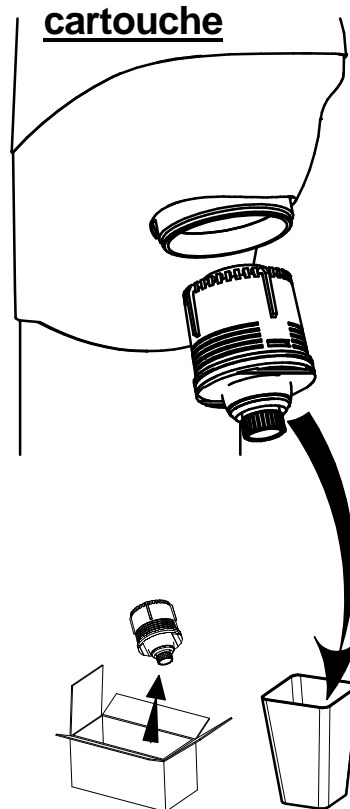
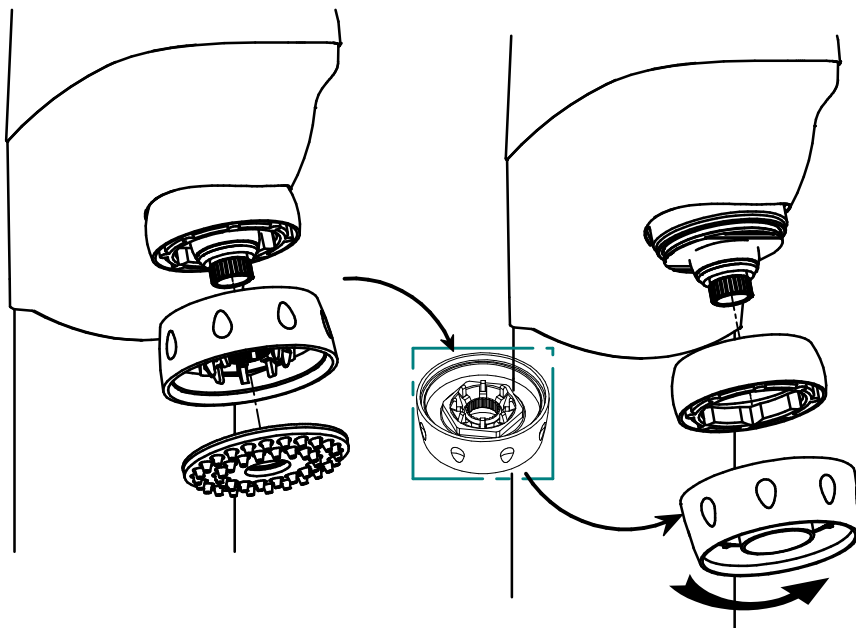
16) Pièces détachées : (voir catalogue)

- Cartouche DL 400 E Touch
- Pochette 20 fils frein
- Pile
- Vanne
- Grille de Douche
- Limiteur 6, 8, 10 L/min

1. Couper l'arrivée d'eau ou fermer le robinet d'arrêt



17) Démontage de la cartouche

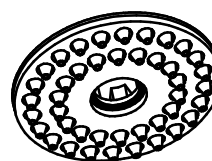


18) Remonter dans l'ordre inverse

19)

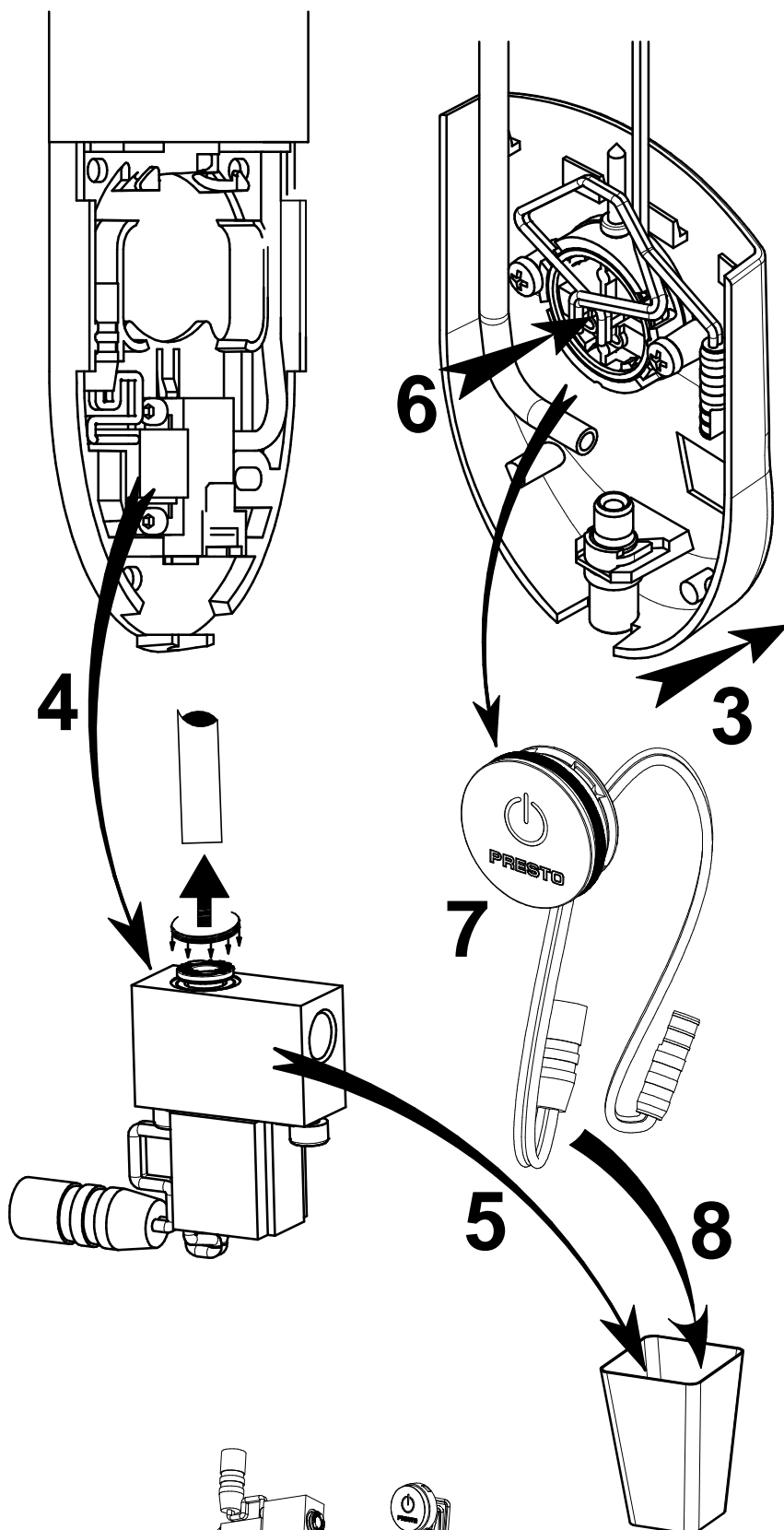
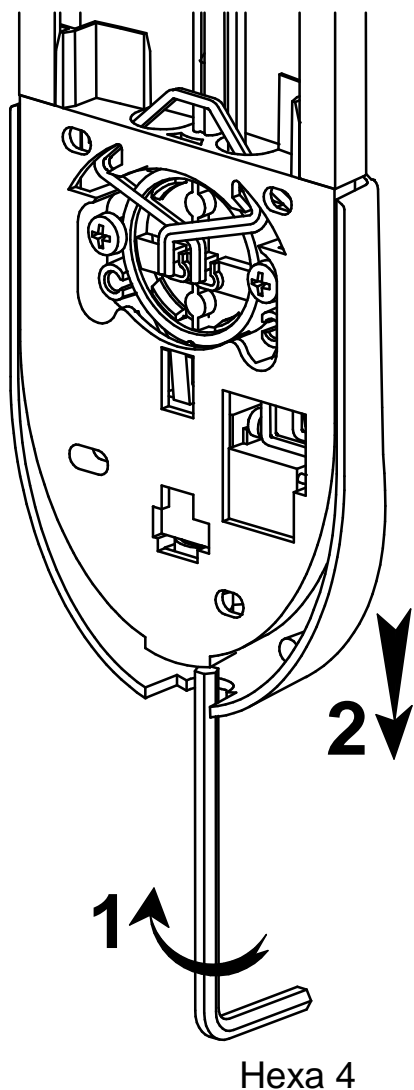
Remplacement grille de douche Ref. : 90185 (grille seule)

- Dévissage vis centrale
- Remplacement

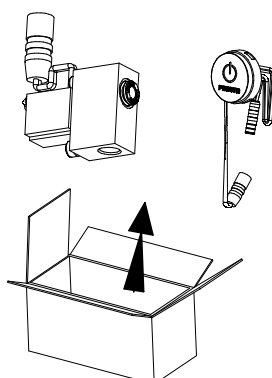


20)

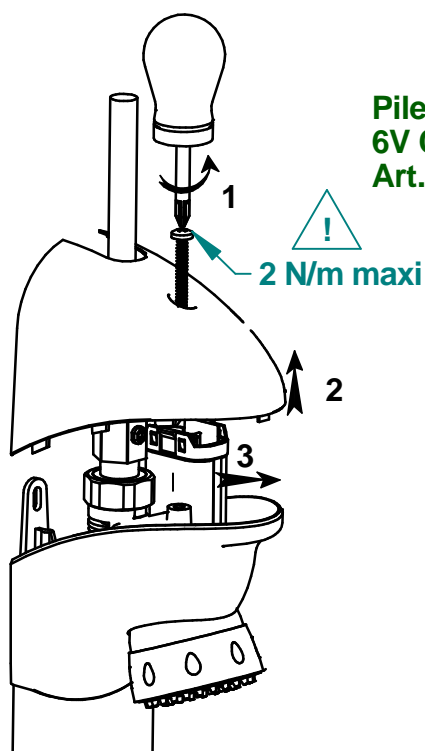
Remplacement :
Module électrovanne et
contact Touch



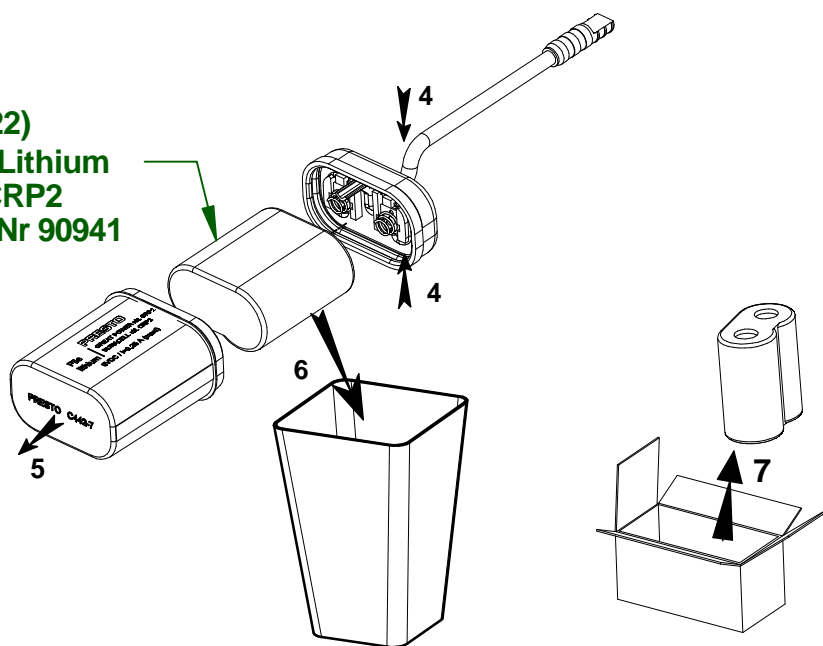
18) Remonter dans l'ordre inverse



21) Remplacement de la pile



22)
Pile Lithium
6V CRP2
Art. Nr 90941



23) Voir précaution sur la page explicative du raccordement pile

24) Programmation du robinet

3 paramètres de fonctionnement peuvent être programmés:

- a) Temporisation d'écoulement
- b) Période d'écoulement obligatoire
- c) Durée d'écoulement obligatoire

Pour accéder à la programmation aller sur l'adresse suivante ou scanner le QR code

<http://www.prestodatashare.com/documentation/pdfs/touch.pdf>



ENGLISH

1) INSTALLATION INSTRUCTIONS

2) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on compliance with these instructions)

INSTALLATION and USE

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully drain

the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

MAINTENANCE

Never lubricate the internal mechanism, particularly the caps and valve seals.

3) Top inlet with stop valve

4) Flow rate (L/min)

5) Flow regulator

6) Bar

7) Top inlet without stop valve

8) Rear inlet with stop valve

9) INSTALLATION

10) Hydraulic Connection

11) Top inlet

11bis) Filter gasket

12) Rear inlet

13) BATTERY connection

14) Commissioning

15) Maintenance

Product delivered with integrated 8 L/min flow regulator, supplied with spare part 6 L/min regulator

16) Spare parts: (see catalogue)

- DL 400 E Touch cartridge

-Set of 20 self-cleaning needles

-Battery

-Valve

-Shower head grid

-6 L, 8 L, 10 L/min regulator

1. Turn off the water inlet or close the stop valve

17) Dismantling the cartridge

18) Reassembly in reverse order

19) Replacing the shower head grid Ref. 90185 (grid only)

-Unscrewing central screw

- Replacement

20) Replacement: Solenoid valve module and Touch push-button

21) Replacing the battery

22) Lithium battery 6V CRP2

23) See the precaution on the explanatory page of the battery connection

24) PROGRAMMING

3 operating parameters can be programmed:

a) Flow time

b) Automatic rinse frequency

c) Automatic rinse flow time

To access the programming go to the next address or scan the QR code

25) This document is not contractual; we reserve the right to modify the characteristics of our products without prior notice.

26) In order to avoid errors, verify properly the scale on paper with the indicated dimensions

27) PATENTED and REGISTERED MODELS

ITALIANO

1) ISTRUZIONE PER L'INSTALLAZIONE

2) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e UTILIZZO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile scaricare accuratamente i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore). Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

MANUTENZIONE

Non ingrassare mai il meccanismo interno, in particolare le calotte e i giunti della valvola.

3) Alimentazione dall'alto con rubinetto d'arresto

4) Portata (L/min)

5) Limitatore di portata

6) Bar

7) Alimentazione dall'alto senza rubinetto d'arresto

8) Alimentazione da dietro con rubinetto d'arresto

9) INSTALLAZIONE

10) Allacciamento idraulico

11) Raccordo dall'alto

11bis) Guarnizione filtro

12) Raccordo da dietro

13) Collegamento BATTERIA

14) Messa in funzione

15) Manutenzione

Prodotto fornito con limitatore di portata integrato 8 L/min, fornito con ricambio limitatore di portata 6 L/min

16) Parti di ricambio: (vedere catalogo)

- Cartuccia DL 400 E Touch

- 20 Molle autopulenti

- Batteria

- Valvola

- Griglia

- limitatore di portata 6 L, 8 L, 10 L/min

1. Interrompere l'ingresso dell'acqua o chiudere il rubinetto d'arresto

17) Smontaggio della cartuccia

18) Rimontare procedendo in ordine inverso

19) Ricambio della griglia della doccia (Rif. 90185 griglia unica)

- Allentamento della vite centrale

- Ricambio

20) **Ricambio: modulo elettrovalvola e pulsanteTouch**

21) **Ricambio della batteria**

22) Batteria al litio 6V CRP2

23) Vedere Precauzioni alla pagina riportante le spiegazioni sul collegamento della batteria

24) **PROGRAMMAZIONE del RUBINETTO**

È possibile programmare 3 parametri d'esercizio:

a) - temporizzazione del flusso

b) - Periodo di flusso obbligatorio

c) - Durata del flusso obbligatorio

Per accedere alla programmazione andare al seguente indirizzo o la scansione del codice QR

25) Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

26) Per evitare il rischio di errori, verificare la scala su carta con le quote riportate

27) MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

DEUTSCH

1) INSTALLATIONSANLEITUNG

2) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Produktgarantie gilt nur bei Beachtung dieser Regeln).

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden. Vor Inbetriebnahme unserer Armaturen, egal welchen Typs, muss vorher immer eine sorgfältige Entlüftung der Rohre erfolgen.

Von der Norm NF EN 816 empfohlener Betriebsdruck: 1 bis 5 bar

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden. Abrasive, saure oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden.

WARTUNG

Den internen Mechanismus, insbesondere die Kappen und die Ventildichtungen **niemals schmieren**.

3) Oben Anschluss mit Absperrventil

4) Durchflussmenge (L/min)

5) Durchflussmengenregler

6) Bar

7) Oben Anschluss ohne Absperrventil

8) Hinten Anschluss mit Absperrventil

9) INSTALLATION

10) Wasseranschluss

11) Anschluss von oben

11bis) Siebdichtung

12) Anschluss von hinten

13) Anschluss an die BATTERIE

14) Inbetriebnahme

15) Wartung

- Produkt geliefert mit integriertem Durchflussmengenregler 8 L/min, geliert mit Ersatzteil Durchflussmengenregler 6 L/min.

16) Ersatzteile: (siehe Katalog)

-Kartusche DL 400 E Touch

- Set 20 Reinigungsadeln

- Batterie

- Ventil

- Strahlscheibe

- Durchflussmengenregler 6 L, 8 L, 10 L/min.

1. Wasseranschluss absperren oder Absperrventil schließen

17) Abbau der Kartusche

18) In umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen

19) Austausch der Strahlscheibe (Art. Nr. 90185 Scheibe alleine)

- Zentralscheibe losdrehen

- Austausch

20) Austausch: Modul Magnetventil und Touch-Tast

21) Austausch der Batterie

22) Lithium-Batterie 6V CRP2

23) Siehe Vorsichtsmaßnahme auf der Seite mit der Erklärung des Batterieanschlusses

24) **PROGRAMMIERUNG der ARMATUR**

3 Parameter können programmiert werden:

a) Zeitregler für den Wasserfluss.

b) Automatischer Wasserfluss nach.

c) Dauer des automatischen Wasserflusses

Um die Programmierung an die folgende Adresse gehen zuzugreifen oder den QR-Code scannen

25) Dieses Dokument ist nicht rechtlich bindend. Wir behalten uns das Recht vor, die spezifischen Eigenschaften unserer Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

26) Prüfen Sie den Maßstab mit den angegebenen Maßen bitte auf Papier, um Fehler zu vermeiden

27) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

DUTCH

1) INSTALLATIEHANDLEIDING

2) **VOORZORGSMAATREGELEN** (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontluichten, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water (vooraf demonteerbare PRESTO® koppen) kunnen schaden. Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chroomlaag van de PRESTO® kranen mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater. Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

3) **Bovenaansluiting met afsluitkraan**

4) **Volumestroom (L/min)**

5) Regelaar

6) **Bar**

7) **Bovenaansluiting zonder afsluitkraan**

8) **Achteraansluiting met afsluitkraan**

9) **INSTALLATIE**

10) Aansluiting water

11) Toevoer boven

11bis) Zeefdichting

12) Toevoer achter

13) **Aansluiting BATTERIJ**

14) **Inbedrijfstelling**

15) **Onderhoud**

Product geleverd met geïntegreerde volumestroombegrenzer 8 L/min, geleverd met reserve onderdeel volumestroombegrenzer 6 L/min.

16) **Onderdelen: (zie catalogus)**

- Patroon DL 400 E Touch

- Zakje 20 reinigungsnaalden

- Batterij

- Ventiel

- Sproeiplateau

- volumestroombegrenzer 6 L, 8 L, 10 L/min

1. Sluit de watertoevoer af of dicht de afsluiter

17) **Demontage van de patroon**

18) **In de omgekeerde volgorde opnieuw monteren**

19) **Vervanging sproeiplateau** (ref: 90185 plaat alleen)

– Centrale schroef losdraaien

– Vervanging

20) **Vervanging: Module magneetventiel en Touch- toets**

21) **Vervanging van de batterij**

22) **Lithiumbatterij 6V CRP2**

23) **Zie de voorzorgsmaatregel op de pagina met uitleg over de aansluiting van de batterij**

24) **PROGRAMMERING van de KRAAN**

Er kunnen 3 parameters geprogrammeerd worden :

a) Looptijd

b) Cyclusspoeling

c) Cyclusspoeltijd

Om toegang te krijgen tot de programmering te gaan naar het volgende adres of scan de QR-code

25) Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

26) Om fouten te vermijden, de schaal op papier met de aangegeven afmetingen nauwkeurig controleren.

27) **GEOCTROOIEERDE en GEDEPONEERDE MODELLEN**

ESPAÑOL

1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2) PRECAUCIONES DE USO (El cumplimiento de estas reglas determina la garantía del producto)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse imperativamente conforma las instrucciones.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos cualquiera que sean, es indispensable purgar totalmente las cañerías.

Presión de servicio recomendada conforme a la norma NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El recubrimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

No utilizar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

MANTENIMIENTO

No engrasar nunca el mecanismo interno, particularmente las juntas de cazuela y el cilindro.

3) Entrada superior con llave de paso

4) Caudal (L/mn)

5) Regulador

6) Bar

7) Entrada superior sin llave de paso

8) Entrada encastrada con llave de paso

9) **INSTALACIÓN**

10) Conexión hidráulica

11) Entrada superior

11bis) Junta filtro

12) Entrada encastrada

13) **Conexión pila**

14) Puesta en servicio

15) **Mantenimiento**

Producto suministrado con regulador de caudal incorporado 8 L/min, y con recambio regulador 6 L/min no montado.

16) **Recambios: (ver catálogo)**

-Cartucho DL 400 E Touch

-Funda con 20 resortes desobturadores

-Pila

-Válvula

-Rejilla de ducha

-Regulador 6 L, 8 L, 10 L/min

1. Cortar la llegada de agua o cerrar la llave de paso

17) **Desmontaje del cartucho**

18) **Volver a montar en orden inverso**

19) **Cambio de la rejilla de ducha** Ref.: 90185 (rejilla sola)

-Destornillado del tornillo central

-Recambio

20) **Recambio: Módulo electroválvula y pulsador Touch**

21) **Recambio de la pila**

22) Pila de Litio 6V CRP2

23) **Ver precauciones en la página explicativa de la conexión de la pila**

24) **PROGRAMACIÓN**

Se pueden programar 3 parámetros de funcionamiento:

a) - Temporización

b) - Periodo de flujo obligatorio

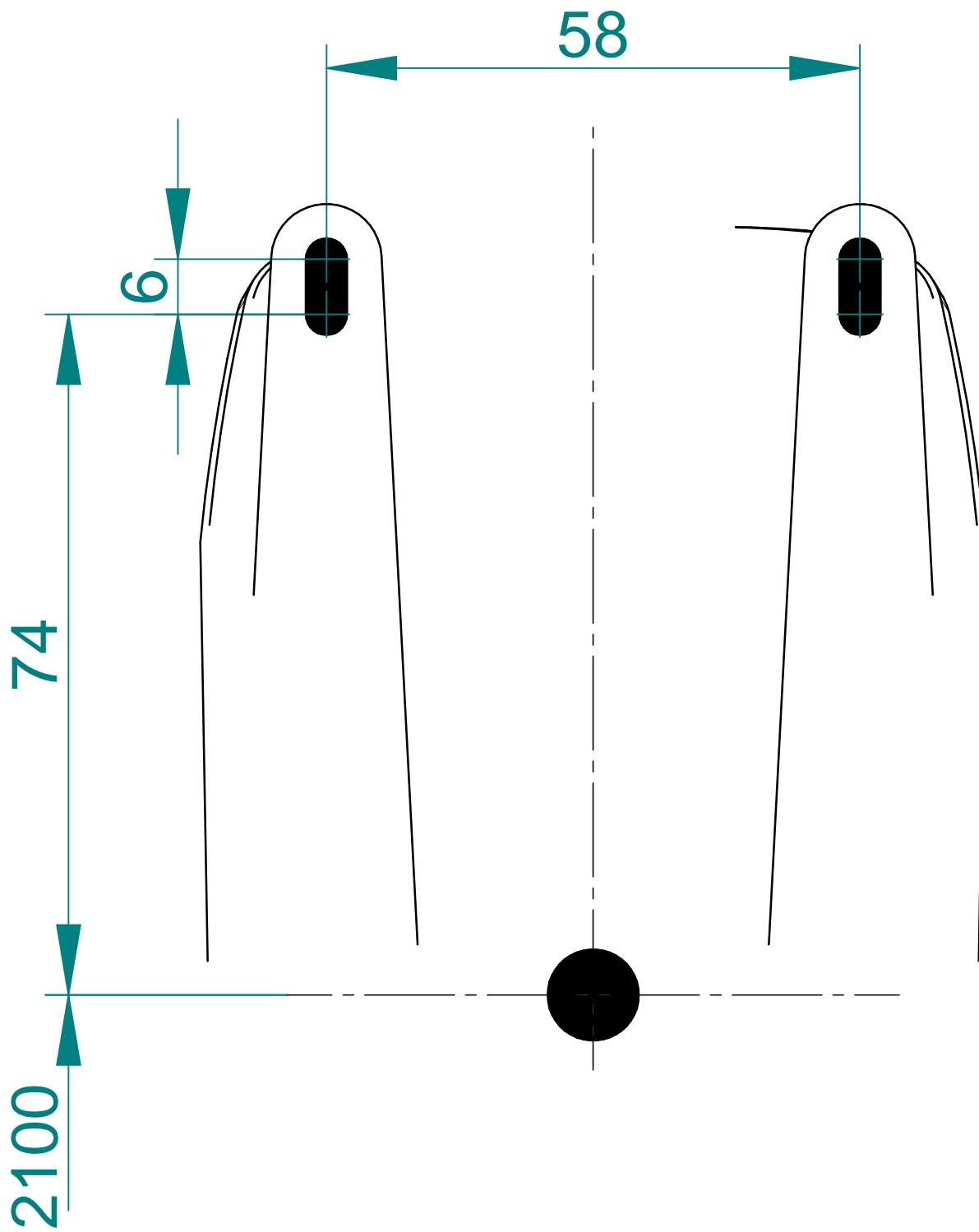
c) - Duración de flujo

Para acceder a la programación de ir a la siguiente dirección o escanear el código QR

25) Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

26) Con el fin de evitar errores, compruebe adecuadamente la escala del papel con las cotas indicadas

27) MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS



26)

Afin d'éviter les erreurs, bien vérifier l'échelle sur papier avec les cotes indiquées.